**Stage 4 - Storybooks**
**The New House**

**Storytelling by Extended Stories**

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀 더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐만 아니라 이해력과 상상력을 증진시켜 줍니다.

페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

Can you imagine what it would be like to move to a new house? What would you have to do with all your things?
새집으로 이사하는 것이 어떤지 상상할 수 있나요? 자기 물건들을 다 어떻게 해야 하나요?

Imagine all the things you'd have to pack up. What would you have to pack up in the kitchen?
What would you have to pack up in your bedroom?
포장해야 하는 모든 물건을 상상해 보세요. 부엌에서는 무엇을 포장해야 하나요? 방에서는 무엇을 포장해야 하나요?

Page 1

**A van came to the house.** It had come to take all Biff and Chip's belongings to their new house.
Do you know what it is like to move to a new house? You have to pack all your things into boxes and bags, and cases and crates, and unpack them again when you get to your new house.

밴이 밖에 도착했어요. 차로 Biff와 Chip의 모든 물건을 새 집으로 날라야 해요.
새집으로 이사하는 것이 어떤 것인지 아세요? 모든 물건을 상자나 가방에 그리고 케이스나 나무 상자에 포장해야 하고, 새집에 도착하면 다시 다 풀어야 해요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why did a van come to Biff and Chip's house?
왜 밴이 Biff와 Chip의 집에 왔나요?

What was going to happen? 무슨 일이 일어날까요?

Page 2/3

As soon as the van arrived, Biff, Chip, and Kipper ran out to meet it. **'What a big van!' said Chip**.
A man climbed down from the cab of van. He was the biggest man the children had ever seen.
**'What a big man!' said Kipper.**
The man had a very strange name. He was called 'Tiny'. Everyone called him Tiny, even the children.
'Excuse me,' said Biff, 'but why are you called Tiny? You don't look tiny to me.'
The man laughed. 'If you think I'm big, you should see my brother,' he said. 'He's even bigger than I am. That's why I'm known as Tiny.'

밴이 도착하자, Biff와 Chip, Kipper는 밖으로 나가 맞이했어요. '큰 밴이네!' Chip이 말했어요.
한 남자가 밴에서 내렸어요. 아이들이 지금까지 본 남자 중에 가장 큰 사람이었어요.

'정말 큰 사람이네!' Kipper가 말했어요.
그 남자의 이름은 특이했어요. 그 남자는 'Tiny'라고 불렸어요. 모두 그를 Tiny라고 불렀어요, 심지어는 아이들까지 도요.
'실례합니다.' Biff가 말했어요. '왜 아저씨를 Tiny라고 부르죠? 저한테 아저씨는 작아 보이지 않는데요.'
그 남자가 웃었어요. '만약 내가 크다고 생각한다면 넌 우리 형을 봐야 해.' 그가 말했어요. '그는 나보다 더 크단다. 그래서 내가 Tiny로 불리는 거야.'

<그림을 보며 물어보세요>

What did Chip think of the van? Chip은 밴에 대해 어떻게 생각했나요?

What sort of man had come to help them move?
어떤 남자가 그들의 이사를 돕기 위해 왔나요?

What was the man's name? What does 'tiny' mean? Was he really tiny?
그 남자의 이름은 무엇인가요? 'tiny'가 무슨 뜻인가요? 그는 정말 작았나요?

Page 4/5

Mum and Dad had put a lot of boxes and crates and bits and pieces outside the house.
**The man looked at the things. 'What a lot of things,' he said.** 'Never mind, we'll soon load them all into the van.'
'We'll help you,' said Mum and Dad.

엄마와 아빠는 많은 상자와 나무 상자, 그리고 다른 많은 것들을 밖으로 내다 놓았어요.
남자가 물건들을 보았어요. '물건이 정말 많은데요.' 그가 말했어요. '걱정하지 마세요. 우리가 바로 이 물건들을 밴에 실을 테니까요.'
'우리가 도울게요.' 엄마와 아빠가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What can you see in this picture? 이 그림에서 무엇을 볼 수 있나요?

What did Mum and Dad say they would do?
엄마, 아빠는 무엇을 하겠다고 말했나요?

Had they packed everything up tidily? 그들은 물건을 잘 포장했나요?

Page 6/7

**Mum and Dad helped the man. They put things in the van.**
'This is hard work,' said Dad. 'I'm glad we don't have to move to a new house every week.'
'I didn't know we had so many things,' said Mum. 'There are tables and chairs, and carpets and beds. There are books and toys and curtains and clothes. And pots and pans, and...'
'Don't go on,' said Dad. 'I'm getting a backache at the thought of it all.'
'Don't forget we've got to carry it all into the new house when we get there,' said Mum.
Dad groaned. 'Oh no! **What a job!**' he said.

엄마와 아빠는 그 남자를 도왔어요. 그들은 물건을 밴에 실었어요.
'힘든 일이군.' 아빠가 말했어요. '우리가 새집으로 매주 이사하지 않아도 되어서 다행이야.'
'우리 물건이 이렇게 많은 줄 몰랐어요.' 엄마가 말했어요. '식탁, 의자, 카펫, 침대, 책도 있고, 장난감들, 커튼, 옷들, 그리고 주전자랑 프라이팬이랑 또...'

'그만해.' 아빠가 말했어요. '그것들 생각만 해도 허리가 아파진다고.'
'새집에 도착하면 이것들을 다 안으로 날라야 한다는 걸 잊지 마요.' 엄마가 말했어요.
아빠가 앓는 소리를 냈어요. '오, 제발! 너무 힘든걸!' 아빠가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What did Mum and Dad put in the van? 엄마, 아빠는 밴에 무엇을 실었나요?

What did Dad say the thought of all that work had given him?
아빠는 해야 할 일들을 생각하면 어떻다고 했나요?

What did floppy do? Floppy는 무엇을 하고 있었나요?

Page 8/9

The children felt sad to think that they were leaving their old house. Kipper was sad because he wanted to take his bedroom wallpaper and Mum said he couldn't because it was stuck to the walls.
'Come on Biff. Come on Chip,' called Dad. 'Don't just stand there looking sorry for yourselves Come and help. And you, Kipper. Bring some of your things and put them in the van.'
**So the children helped too.**
**Kipper put his toys in the van.**
**Biff and Chip put the go-kart in.**

아이들은 그들의 오랜 집을 떠나야 한다고 생각하니 섭섭했어요. Kipper는 자신의 방의 벽지를 가져가고 싶어했지만, 엄마가 벽에 붙어 있어 그럴 수 없다고 하자 슬펐어요.
'어서 와, Biff. 어서 와, Chip' 아빠가 불렀어요. '슬퍼하며 그냥 거기 서 있지 말고 와서 도와줘. 그리고 너도, Kipper. 네 물건을 가져와 밴에 실으렴.'
그래서 아이들도 도왔어요.
Kipper는 자신의 장난감들을 밴에 실었어요.
Biff와 Chip은 고카트를 실었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why did Kipper feel sad? What did he want to take with him? Why couldn't he do that?
왜 Kipper는 섭섭해했나요? 그는 무엇을 가지고 가고 싶어 했나요? 왜 그럴 수 없었나요?

What did the children put in the van? 아이들은 밴에 무엇을 실었나요?

Page 10/11

**They put a box in the van.** The box was so heavy and so big that even Tiny couldn't carry it, even though he was very, very strong.
Mum and Dad helped, but the box was still big and heavy.
In the end the children helped.
**'What a big box!' said Biff.**
**'What a job!' said everyone.**

그들은 상자를 밴에 실었어요. 상자는 매우 무겁고 커서 매우 매우 힘이 좋은 Tiny도 들지 못했어요.
엄마, 아빠가 도왔지만, 여전히 너무 크고 무거웠어요.
결국엔 아이들도 도왔어요.
'정말 크다!' Biff가 말했어요.
'힘들다.' 모두가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What did they put in the van? 무엇을 밴에 실었나요?

What do you think was inside the box?
상자 안에는 무엇이 들어 있다고 생각하나요?

What did everyone say? Why do you think they said that?
모두가 뭐라고 말했나요? 왜 그들이 그렇게 말했다고 생각하나요?

Page 12/13

At last everything was loaded into the van and it was time to go.
Wilf and Wilma came to wave them goodbye.
'Come round and play in our new house when we've got everything sorted out,' called Biff.
'Come and see our tree house,' called Chip. The van moved off.
**'Goodbye,' said Biff.**
**'Goodbye,' said Chip.**
**'Come and play soon,' they said.**

마침내 모든 것을 밴에 싣고, 이제는 출발할 시간이 되었어요.
Wilf와 Wilma가 배웅하러 왔어요.
'모든 정리가 다 되면 우리 새집에 와서 놀아.' Biff가 외쳤어요.
'와서 우리 나무집도 봐.' Chip이 외쳤어요. 밴이 출발했어요.
'안녕.' Biff가 말했어요.
'안녕.' Chip이 말했어요.
'곧 와서 같이 놀자.' 그들이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What did everyone say when it was time to go?
떠날 때가 되자 모두 뭐라고 했나요?

How do you know that biff and Chip were not moving very far?
Biff와 Chip이 멀리 이사하지 않는다는 것을 어떻게 알 수 있나요?

How do you think everyone felt? Did they feel sad, or excited, or both?
모두 어떤 기분일까요? 그들은 슬펐나요, 들떠 있나요, 아니면 둘 다 인가요?

Page 14/15

**The van went to the new house.** 'Here we are,' said Dad as the van pulled up outside the front door.
Everyone got out of the van, and Tiny went and opened the back.
'Do you know what we've got to do now?' asked Dad.
**Dad looked at Biff and Chip.**
**'Oh no!' said Biff and Chip.**

밴은 새집으로 갔어요. '도착했다' 밴이 집의 대문에 들어서자 아빠가 말했어요.
모두 밴에서 내렸고 Tiny는 뒷문을 열었어요.
'우리가 이제 무엇을 해야 하는지 아니?' 아빠가 말했어요.
아빠는 Biff와 Chip을 바라봤어요.

'오, 싫어요!' Biff와 Chip이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What did they have to do when they arrived at the new house?
새집에 도착하면 그들은 무엇을 해야 하나요?

Why did Biff and Chip say, 'Oh no!' 왜 Biff와 Chip은 '오, 싫어요!'라고 했나요?

What happened when they opened the back of the van?
그들이 뒷문을 열었을 때 무슨 일이 일어났나요?

Page 16

Everything had to be taken out of the van and carried into the house.
'I'm glad we don't have to move to a new house every week,' said Biff.
**'What a job!' they said.**

모든 것을 밴에서 내려 집안으로 들고 가야 했어요,
'우리가 매주 새집으로 이사하지 않아도 돼서 다행이야.' Biff가 말했어요.
'힘들다!' 그들이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What did Biff say? Why did she say that? Biff가 뭐라고 했나요? 왜 그렇게 말했나요?

Would you like to move to a new house? 새집으로 이사하고 싶나요?